

English Version

Let us all unite and celebrate together
The victories won for our liberation
Let us dedicate ourselves to rise together
To defend our liberty and unity

O Sons and Daughters of Africa
Flesh of the Sun and Flesh of the Sky
Let us make Africa the Tree of Life

Let us all unite and sing together
To uphold the bonds that frame our destiny
Let us dedicate ourselves to fight together
For lasting peace and justice on earth

O Sons and Daughters of Africa
Flesh of the Sun and Flesh of the Sky
Let us make Africa the Tree of Life

Let us all unite and toil together
To give the best we have to Africa
The cradle of mankind and fount of culture
Our pride and hope at break of dawn.

O Sons and Daughters of Africa
Flesh of the Sun and Flesh of the Sky
Let us make Africa the Tree of Life

French Version

Unissons-nous tous et célébrons ensemble,
Les victoires remportées pour notre libération.
Engageons-nous et levons-nous comme un seul Homme,
Pour défendre notre liberté et notre unité.

À" Fils et Filles de l'Afrique,
Chair du Soleil et Chair du Ciel,
Faisons de l'Afrique l'Arbre de Vie.

Unissons-nous tous et chantons en cÅ"ur,
Pour maintenir les liens qui déterminent notre destin.
Consacrons-nous tous au combat,
Pour la paix durable et la justice sur terre.

À" Fils et Filles de l'Afrique,
Chair du Soleil et Chair du Ciel,
Faisons de l'Afrique l'Arbre de Vie.

Unissons-nous tous et travaillons dur,
Afin de donner le meilleur de nous Á l'Afrique,
Berceau de l'humanité et source de la culture,
Notre fierté et notre espérance au point du jour.

Á" Fils et Filles de l'Afrique,
Chair du Soleil et Chair du Ciel,
Faisons de l'Afrique l'Arbre de Vie.

Spanish version

Vamos todos a unirse y celebrar juntos
Las victorias obtenidas por nuestra liberación
Vamos a dedicarnos a subir juntos
Para defender nuestra libertad y la unidad

Â¡Oh Hijos e hijas de África
La carne del Sol y la carne del cielo
Vamos a hacer de África el Árbol de la Vida

Vamos todos a unirse y cantar juntos
Para mantener los lazos que enmarcan nuestro destino
Vamos a dedicarnos a luchar juntos
Para que la paz duradera y la justicia en la tierra

Â¡Oh Hijos e hijas de África
La carne del Sol y la carne del cielo
Vamos a hacer de África el Árbol de la Vida

Vamos a unirnos todos y trabajar juntos
Para dar lo mejor que tenemos a África
La cuna de la humanidad y fuente de cultura
Nuestro orgullo y esperanza a la rotura del amanecer.

Â¡Oh Hijos e hijas de África
La carne del Sol y la carne del cielo
Vamos a hacer de África el Árbol de la Vida

Portuguese version
Vamos todos nos unir e celebrar juntos
As vitórias conquistadas pela nossa libertação
Vamos dedicar-nos a crescer juntos
Para defender nossa liberdade e unidade

Á" Filhos e Filhas da África
Carne do Sol e da Carne do Céu
Vamos fazer de África a Árvore da Vida

Vamos todos nos unir e cantar juntos

Transliterated Arabic lyrics

`dyuna ntxhd gmiya unxhtfl mya
faz ants'arat ltxhrirna
dyuna nkrs anfsna lartfay mya
lldfay yn xhritna ualuxhdah

ia a'bnay' ubnat ``a'friqia`
`allxhm ``alshms uallxhm mn alsmay`
`dyuna ngyl a'friqia shgrah alxhiaah`

`dyuna ntxhd gmiya ualghnay' mya
ldym a'uas'r x'dha ali't'ar ms'irna
dyuna nkrs anfsna llqtal gnba i'ljh gnb
llxhs'ul yljh slam daj'm ualydalah yljh ugx' ala'rØ¶

ia a'bnay' ubnat ``a'friqia`
`allxhm ``alshms uallxhm mn alsmay`
`dyuna ngyl a'friqia shgrah alxhiaah`

`dyuna ntxhd gmiya umya alkdxh
i'yt'ay' a'fØ¶¶ ma ldina la'friqia
mx'd llbshriah , uinbuy althqafah
aytzazna una'ml fi alfgr.

ia a'bnay' ubnat ``a'friqia`
`allxhm ``alshms uallxhm mn alsmay`
`dyuna ngyl a'friqia shgrah alxhiaah`

Swahili version

Hebu wote kuungana na kusherehekea pamoja
Ya ushindi alishinda kwa ajili ya ukombozi wetu
Hebu kujitolea wenyewe kwa kupanda kwa pamoja
Ili kulinda uhuru wetu na umoja

O kiume na wa kike wa Afrika
Mwili wa Jua na nyama ya Anga
Hebu kufanya Afrika ya mti wa uzima

Hebu wote kuungana na kuimba pamoja
Ili kutekeleza vifungo kwamba muda hatima yetu
Hebu kujitolea wenyewe kupigana kwa pamoja
Kwa amani ya kudumu na haki juu ya ardhi

O kiume na wa kike wa Afrika
Mwili wa Jua na nyama ya Anga
Hebu kufanya Afrika ya mti wa uzima

Hebu wote kuungana na taabu pamoja
Ili kutoa bora tuna Afrika
Ya utoto wa watu na chanzo ya utamaduni
Kiburi yetu na matumaini katika mapumziko ya alfajiri.

O kiume na wa kike wa Afrika
Mwili wa Jua na nyama ya Anga
Hebu kufanya Afrika ya mti wa uzima

- See more at: <http://www.sahistory.org.za/archive/african-union-anthem-lyrics-english-french-spanish-portuguese-arabic-and-swahili#sthash.lmC8vMuX.dpuf>